



*Translating with passion since 2007*

**Sofia Marina Christina Loddo**

Professional Translation, Localisation, Editing services

English, French, Spanish > Italian

VAT ID: IT01330110915

[sl.translations@hotmail.com](mailto:sl.translations@hotmail.com)

[www.solotraduzioni.it](http://www.solotraduzioni.it)



**MEMBERSHIPS**

Associate Member of **AITI** (Italian Association of Translators and Interpreters)

Proz.com Certified PRO 

Member of 

**MAIN FIELDS OF TRANSLATION & LOCALISATION**

- Medical and Scientific
- Technical and IT
- Financial and Business
- Tourism
- Web sites
- Software

**LANGUAGE COMBINATIONS:** EN>IT; ES>IT; FR>IT

**COMPETITIVE RATES:**

- Average words per working day: **3,500**
- Translation: from **0.06 to 0.15** EUR per source word
- Discount: High volume (-10% to -20%)
- Proofreading: from **25.00 EUR** per hour

**CAT software:**

Advanced knowledge of **SDL Trados Studio 2009**, SDL Trados Freelance (**TagEditor, Translator's Workbench**)

Basic knowledge of OmegaT, MemoQ, Wordfast and other online tools

**RELEVANT EDUCATION**

2007 **Diploma in Translation**, with Merit (**General, Science, Technology**), Institute of Linguists, London

2006 **Certificate in Translation**, City University, London

2005 **CELTA** (Certificate in English Language Teaching to Adults), Cambridge ESOL

1997-2000 **Biotechnology studies**, University of Bologna

Details on translation projects available upon request.